

Июнь

Индийский вестник

2019

Бюллетень посольства Индии в России

5-й Международный День Йоги в Москве





ИНДИЯ В КАЖДОЙ СТРОЧКЕ

Дорогие друзья! Мы рады представить вам очередной, июньский выпуск «Индийского вестника», который продолжает рассказывать своим читателям о самых заметных событиях в жизни Индии, ее отношениях с внешним миром и российско-индийских связях.

Главными событиями в российско-индийских отношениях в июне этого года стали встречи Его Превосходительства премьер-министра Индии Нарендры Моди с президентом России Владимиром Путиным, прошедшие «на полях» саммита глав государств и правительств Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) в Бишкеке и на «полях» саммита G20 в Осаке (Япония). В ходе интенсивного общения на разных международных площадках лидеры России и Индии подтвердили курс на развитие и углубление привилегированного стратегического партнерства Москвы и Дели. «Этот разговор сразу же после победы Моди на выборах очень для нас важен, и мы специально договорились, чтобы этот контакт был первым на повестке дня пребывания в Бишкеке», – заявил журналистам в Бишкеке помощник российского президента Юрий Ушаков. В ходе встречи Владимир Путин пригласил Нарендру Моди прибыть в качестве главного гостя на Восточный экономический форум во Владивостоке.

Напомним, что Пятый Восточный экономический форум пройдет с 4 по 6 сентября 2019 года во Владивостоке.

В свою очередь, в ходе встречи в Бишкеке Нарендра Моди поблагодарил Владимира Путина за поздравление с переизбранием на должность премьер-министра.

«Вы меня поздравили еще до того, как были подведены итоговые результаты. Вы приезжали в Индию в прошлом году. В некотором роде вы предсказали мою победу в прошлом году», – отметил индийский премьер. Кроме того, глава правительства Индии поблагодарил Владимира Путина за награждение орденом Андрея Первозванного. «Это высочайшая честь для меня. Я знаю, что это высшая государственная награда России. От имени индийского народа я также хочу высказать благодарность», – заявил Нарендра Моди.

Поздравляя индийского премьера с убедительной победой его партии на прошедших в республике выборах, Владимир Путин отметил вклад Нарендры Моди в развитие двусторонних отношений, который он сделал в предыдущие годы.

«Они развивались поступательно, в том числе, благодаря Вашим личным усилиям, Вашему вниманию к российско-индийским отношениям», – отметил российский лидер.

Лидеры России и Индии обсудили весь комплекс вопросов двустороннего сотрудничества, включая военно-техническое сотрудничество, космос и атомную энергетику. Ключевой темой встречи стало расширение торгово-экономических связей между двумя странами. В 2018 году товарооборот вырос более чем на 17% и достиг \$11 млрд,

российский экспорт – на 20,1% (\$7,8 млрд, а импорт – на 11,1% (\$3,2 млрд).

Еще одним событием июня стал ежегодный Санкт-Петербургский международный экономический форум (ПМЭФ-2019), в работе которого принял участие посол Индии в России Бала Венкатеш Варма. Выступая на Энергетической панели, господин посол подчеркнул важную роль, которую играет Индия в глобальной энергетической системе, и рассказал о тесном сотрудничестве между Индией и Россией в этом секторе.

В ходе форума посол также встретился с Дмитрием Мироновым, губернатором Ярославской области. Стороны обсудили инвестиционный потенциал региона и перспективы его сотрудничества с Индией. Стороны пришли к единому мнению, что основными перспективными направлениями сотрудничества двух стран являются сфера науки и образования, промышленности и туризма. Посол Варма также отметил возможность привлечения индийских граждан в Ярославский фармацевтический кластер и обратил внимание на перспективы сотрудничества в области судостроения. В конце встречи посол и губернатор Ярославской области указали на возможность подготовки и подписания соглашений о развитии взаимовыгодного сотрудничества между территориями.

В Санкт-Петербурге посол Варма также встретился с губернатором Амурской области Василием Орловым, губернатором Московской области Юрием Воробьевым, а также членами российского правительства и руководителями ведущих российских компаний: Ростех, НОВАТЭК, Руссофт, Сбербанк.

Заметным событием в двусторонних отношениях также стало празднование 5-го Международного дня йоги, проходившее в Таганском парке 16 июня. В этом году москвичи могли не только принять участие в различных мастер-классах по йоге, но и имели возможность познакомиться с разнообразием индийской вегетарианской кухни, попробовать себя в рисовании, послушать лекции по аюрведе.

Мероприятие началось с приветственной речи г-на Балы Венкатеша Вармы, Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Индии в Российской Федерации. В своем выступлении г-н Посол отметил, что, несмотря на то, что День йоги отмечается только один раз в год, сама йога практикуется каждый день, так как это образ жизни. Господин посол зачитал письмо премьер-министра Индии Нарендры Моди, который упомянул объединяющую функцию йоги и ее важную роль в жизни людей.

По традиции завершает июньский номер «Индийского вестника» наша кулинарная страничка.

Учитесь готовить настоящие индийские блюда вместе с нами. Поверьте, это совсем не сложно!

До новых встреч на страницах «Индийского вестника», друзья!



Политика	Нарендра Моди и Владимир Путин в Бишкеке	2
Экономика	Посол Индии на Петербургском форуме	6
Традиции	Москвичи отмечают День Йоги	8
Фото номера	Водопад в Курге, Карнатака	12
Культура	Индийский базар в Москве	14
	«Священные Гималаи» на полотнах русской художницы	18
	В посольстве Индии вспомнили Рабиндраната Тагора	22
Кулинария	Чатни: приправа, которой нет равных	24

НАРЕНДРА МОДИ И ВЛАДИМИР ПУТИН В БИШКЕКЕ

В столице Киргизии Бишкеке прошел саммит глав государств и правительств Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), в работе которого приняли участие президент России Владимир Путин и премьер-министр Индии Нарендра Моди. Лидеры России и Индии провели в Бишкеке новую встречу, подтвердив курс на развитие и углубление привилегированного стратегического партнерства Москвы и Дели





Павел Белов

Накануне новой встречи Нарендры Модии и Владимира Путина, которая состоялась 13 июня «на полях» саммита ШОС в Бишкеке, помощник российского президента Юрий Ушаков заявил, что в Москве придадут этой встрече большое значение.

«Этот разговор сразу же после победы Модии на выборах очень для нас важен, и мы специально договорились, чтобы этот контакт был первым на повестке дня пребывания в Бишкеке», — заявил журналистам Юрий Ушаков.

Уже в ходе встречи двух лидеров Владимир Путин пригласил Нарендру Модии прибыть в качестве главного гостя на Восточный экономический форум во Владивостоке. «Я хочу вас пригласить в качестве главного гостя на Восточный экономический форум во Владивостоке в сентябре этого года», — сообщил Владимир Путин. Президент России также выразил надежду, что после переизбрания Нарендры Модии на пост премьер-министра Индии совместная работа по развитию двусторонних отношений будет продолжена. «У нас

впереди очень большая повестка дня, и не только в ходе работы здесь, в Бишкеке, но и на различных площадках, которые мы имеем в виду использовать для дальнейшего общения», — подчеркнул российский лидер.

Напомним, что Пятый Восточный экономический форум пройдет с 4 по 6 сентября 2019 года во Владивостоке.

В свою очередь, Нарендра Модии предложил Владимиру Путину провести встречу на «полях» саммита G20 в Японии, а также провести там трехстороннюю встречу в формате Россия-Индия-Китай. «Надеюсь, что мы снова скоро встретимся в Японии. Там, я также считаю, мы должны провести переговоры в формате РИК: Россия-Индия-Китай», — заявил Нарендра Модии. Он выразил уверенность в необходимости таких контактов и на других площадках. Нарендра Модии также поблагодарил Владимира Путина за поздравление с переизбранием на должность премьер-министра.

«Вы меня поздравили еще до того, как были подведены итоговые результаты. Вы приезжали в Индию в прошлом году. В некотором роде вы предсказали мою победу в прошлом году», — отметил



индийский премьер. Кроме того, глава правительства Индии поблагодарил Владимира Путина за награждение орденом Андрея Первозванного. «Это высочайшая честь для меня. Я знаю, что это высшая государственная награда России. От имени индийского народа я также хочу высказать благодарность», – заявил Нарендра Моди.

Поздравляя индийского премьера с убедительной победой его партии на прошедших в республике выборах, Владимир Путин отметил вклад Нарендры Моди в развитие двусторонних отношений, который он сделал в предыдущие годы.

«Они развивались поступательно, в том числе, благодаря Вашим личным усилиям, Вашему вниманию к российско-индийским отношениям», – отметил российский лидер. Как сообщил пресс-секретарь президента РФ Дмитрий Песков, лидеры России и Индии обсудили весь комплекс вопросов двустороннего сотрудничества, включая военно-техническое сотрудничество, космос и атомную энергетику. Ключевой темой встречи стало расширение торгово-экономических связей между двумя странами. В 2018 году товарооборот вырос более чем на 17% и достиг \$11 млрд, российский экспорт – на 20,1%т (\$7,8 млрд, а импорт – на 11,1% (\$3,2 млрд). Кроме того, как сообщил в Бишкеке первый замминистра ино-

странных дел Индии Виджай Гокхале, председатель КНР Си Цзиньпин принял приглашение премьер-министра Нарендры Моди посетить в этом году Индию для продолжения двустороннего диалога. «Премьер-министр Моди пригласил Си в Индию на следующий неформальный саммит. Си подтвердил, что готов посетить Индию в этом году и что обе стороны должны начать приготовления к встрече», – заявил Виджай Гокхале.

После встречи с китайским лидером индийский премьер в своем Твиттере охарактеризовал эту встречу как «чрезвычайно плодотворную». «Провел чрезвычайно плодотворную встречу с президентом Си Цзиньпином. Наши переговоры включали полный спектр индийско-китайских отношений. Мы продолжим сотрудничать, чтобы улучшать экономические и культурные связи между нашими странами», – сообщил Нарендра Моди.

Напомним, что в Шанхайскую организацию сотрудничества входят Индия, Казахстан, Киргизия, Китай, Пакистан, Россия, Таджикистан и Узбекистан. Статус наблюдателя имеют Афганистан, Белоруссия, Иран и Монголия.

Статус партнеров по диалогу ШОС имеют Армения, Азербайджан, Камбоджа, Непал, Турция и Шри-Ланка.





ПОСОЛ ИНДИИ НА ПЕТЕРБУРГСКОМ ФОРУМЕ

В ходе своего первого визита на Санкт-Петербургский международный экономический форум (ПМЭФ-2019) посол Индии в России Д.Б. Венкатеш Варма принял участие в Энергетической панели. Он подчеркнул важную роль, которую играет Индия в глобальной энергетической системе, и рассказал о тесном сотрудничестве между Индией и Россией в этом секторе

В ходе форума посол также встретился с Дмитрием Мироновым, губернатором Ярославской области. Стороны обсудили инвестиционный потенциал региона и перспективы его сотрудничества с Индией. Стороны пришли к единому мнению, что основными перспективными направлениями сотрудничества двух стран являются сфера науки и образования, промышленности и туризма. Посол Варма также отметил возможность привлечения индийских граждан в Ярославский фармацевтический кластер и обратил внимание на перспективы сотрудничества в области судостроения. В конце встречи посол и губернатор Ярославской области указали на возможность подготовки и подписания соглашений о развитии взаимовыгодного сотрудничества между территориями.

Посол Варма также встретился с губернатором Амурской области Василием Орловым. Стороны обсудили различные варианты сотрудничества между Индией и Амурской областью в области сельского хозяйства и горнодобывающей промышленности, а также возможную поездку представителей Амурской области в Индию в рамках визита полномочного представителя Президента РФ в Дальневосточном федеральном округе Юрия Трутнева.

После этого посол встретился с губернатором Московской области Юрием Воробьевым. В ходе встречи стороны обсудили развитие сотрудничества между Индией и Московской областью.

В первый день ПМЭФ-2019 посол также встретился с Дмитрием Лелико-

вым, заместителем генерального директора Ростехв, Львом Феодосьевым, первым заместителем председателя НОВАТЭК, г-ном Валентином Макаровым, президентом Руссофт.

7 июня 2019 года Его Превосходительство посол принял участие в бизнес-завтраке Сбербанка, на котором члены Правительства Российской Федерации обсудили основные задачи, стоящие перед Россией на ближайшие годы.

Затем посол участвовал в качестве докладчика в индийско-российском деловом диалоге в кулуарах ПМЭФ-2019. Он подчеркнул огромные возможности, которые существуют между странами, и призвал компании сосредоточиться на укреплении взаимного сотрудничества. Посол отметил, что такие сферы, как оборона, фармацевтика, сельское хозяйство, энергетика, будут по-прежнему рассматриваться Индией в качестве ключевых областей взаимодействия с Российской Федерацией, но необходимо также рассмотреть другие возможности, которые позволят двум странам сотрудничать в области цифровой экономики и участвовать в различных национальных проектах. Во время своего выступления посол также заявил, что премьер-министр Индии Нарендра Моди планирует провести серию встреч с президентом России Владимиром Путиным с июня по сентябрь этого года.

После этого посол встретился с г-ном Айсенем Николаевым, губернатором Республики Саха (Якутия). Стороны обсудили перспективы сотрудничества в области алмазного комплекса, куль-





туры, спорта, туризма и образования в сфере информационных технологий.

Позже посол встретился с губернатором Магаданской области Сергеем Носовым. Стороны обсудили возможности сотрудничества между Индией и Магаданской областью в области добычи драгоценных металлов и минералов. Посол также уделил особое внимание возможности добычи каменного и бурого угля в Магаданской области, а также меди.

После встречи с Сергеем Носовым посол Варма посетил стенд Владимирской области, где губернатор Владимир Сипягин рассказал ему о потенциале и достижениях региона.

Позже в тот же день посол принял участие в подписании соглашения между МТС и Invest India о внедрении технологических проектов из Индии в бизнес российского оператора.





МОСКВИЧИ ОТМЕЧАЮТ ДЕНЬ ЙОГИ

Празднование 5-го Международного дня йоги состоялось в Таганском парке в Москве 16 июня 2019 года.

В этом году москвичи могли не только принять участие в различных мастер-классах по йоге, но и имели возможность познакомиться с разнообразием индийской вегетарианской кухни, попробовать себя в рисовании, послушать лекции по аюрведе



Мероприятие началось с приветственной речи г-на Д. Б. Венкатеша Вармы, Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Индии в Российской Федерации.

В своем выступлении г-н Посол отметил, что, несмотря на то, что День йоги отмечается только один раз в год, сама йога практикуется каждый день, так как это образ жизни. Господин посол зачитал письмо премьер-министра Индии Нарендры Модии, который упомянул объединяющую функцию йоги и ее важную роль в жизни людей. Церемония открытия продолжилась выступлением исполняющего обязанности директора Таганского парка Андрея Заречнова, который пожелал всем гостям мира, здоровья и добра.

Затем с речью выступила Светлана Артисевич -- вице-президент Федерации йоги России. Она отметила, что количество людей, интересующихся йогой и практикой, увеличивается с каждым годом, и рассказала о своем опыте в йоге. После приветственных речей специальных гостей команда студентов класса йоги Посольства Индии под руководством учителя йоги Савиты Хариш ознакомила гостей с правилами Общего протокола йоги на главной сцене Таганского парка.

Людей, которые хотели заниматься йогой, было так много, что те, кто не мог попасть на основную площадку, заняли места на соседних газонах. После окончания приветственной части пространство парка было разделено на пять зон, в каждой из которых гости могли найти то, что им нравится больше.

На главном этапе были проведены мастер-классы по медитации и практике йоги, которые проводились ведущими специалистами по йоге в России. Затем студенты культурного центра им. Джавахарлала Неру показали представление, основанное на асанах йоги.

Для тех, кто хотел сделать что-то более креативное, на сайте неподалеку был проведен мастер-класс по сознательному рисунку «Мантра Арт». На другом газоне те гости, которые пришли за психологической поддержкой, могли прослушать лекции по аюрведе и получить много полезной информации о здоровье современного человека и системе омоложения, основанной на аюрведе.

Не только взрослые, но и дети с удовольствием приняли участие в мастер-классах по йоге, некоторые из которых были специально ориентированы на маленьких гостей.

Те, кто хотел попробовать что-то новое и необычное, могли практиковать йогу и растягиваться в гамаках, предназначенных как для опытных практиков, так и для тех, кто делает первые шаги в богатый мир йоги. Те, кто предпочитает йогу в ее классическом варианте, приняли участие в различных семинарах.

Гости могли погрузиться во все многообразие йоги, о котором многие из них даже не подозревали.

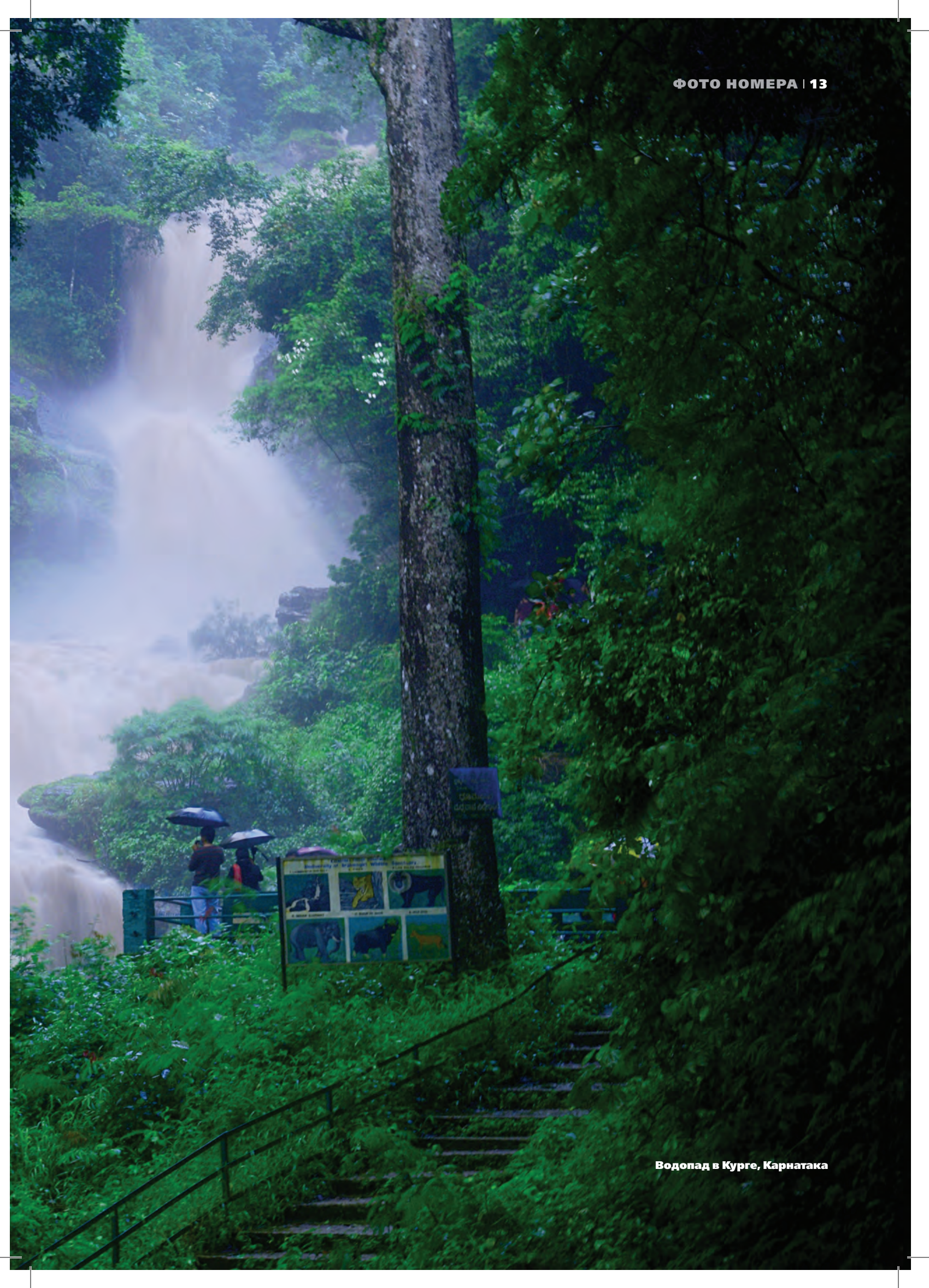
Хатха-йога, летучая йога, йога Айенгара, кинезио-йога -- это лишь малая часть разнообразия, которое развернулось в Таганском парке в Международный день йоги.













ИНДИЙСКИЙ БАЗАР В МОСКВЕ

1 июня 2019 года в парковой зоне Посольства Индии в Москве с большим успехом прошел Индийский летний базар». С подробностями — корреспондент «Индийского вестника» **Татьяна Волошина**

В первый день лета москвичи и гости столицы смогли окунуться в чарующую атмосферу невероятной Индии. На один день территория Посольства Индии превратилась в яркий оазис веселья со звуками индийского барабана и ароматом специй. Тысячи разноцветных ленточек и яркие декорации по-настоящему оживили праздник. С 10 часов утра и до самого вечера старинные кованые ворота Посольства Индии оставались распахнуты для жителей Москвы и гостей столицы, радушно приглашая посетить ежегодное мероприятие от «Ассоциации индийских женщин», собранные средства которого всегда идут на благотворительность.



«Ассоциация индийских женщин» в Москве — это некоммерческая организация, созданная супругами сотрудников Посольства Индии и индийских граждан, живущих в российской столице, около тридцати лет назад, которая проводит большую общественную работу и затрагивает особо нуждающиеся социальные области в России и в Индии.

Данная ассоциация явилась первой организацией, которая предложила пожертвования семьям жертв подводной лодки «Курск», затонувшей в 2000 году. Пожертвования из фонда также выделяются российским ученым на издание книг об Индии. Также значительные средства в свое время были выделены Индийско-Международному Центру в Нью-Дели на продвижение изучения индо-российских отношений. Проводятся и другие значимые мероприятия для ознакомления с Россией в Индии.

«Ассоциация индийских женщин» в Москве принимает участие и в финансовой поддержке индийских ВВС. Она выделяет значительные средства соответствующим реабилитационным центрам в индийских вооруженных, военно-воздушных силах и военно-морском флоте. Это ее путь выражения солидарности с индийскими мужчинами и женщинами, которые отдали свою жизнь в боях за безопасность Индии. Кроме этого, данная организация поддерживает связи с женскими сообществами на территории Москвы, одним из которых является Общество женщин Азиатско-Тихоокеанского региона и Международной ассоциацией женщин.

В этом году ежегодное благотворительное мероприятие, организуемое Ассоциацией индийских женщин, посетило более восьми тысяч человек. По всей территории посольства Индии в Москве на время проведения «Индийского летнего базара», раскинулись ярмарочные палатки с благовониями, специями, духами, дивный аромат которых распространялся в воздухе, окутывая и соседние мага-



зинчики с уникальной бижутерией, яркими легкими тканями, одеждой, платками, шальями, сладостями, чаем, кофе, аюрведической продукцией, резными изделиями из дерева для украшения интерьера и другими товарами. Можно было примерить и сфотографироваться в традиционном сари, нанести на руки красивый узор хной (мехенди), а можно было принять участие в мастер-классе по современным индийским танцам, приготовить с шеф-поваром блюда индийской кухни или заняться йогой. На «Летнем базаре» было организовано несколько лотерей с ценными призами, но особый интерес посетителей был обращен к лотерее «Tambola», так как среди главных призов, иногда выигрывают даже поездку в Индию. Не меньший интерес вызывал и шатер хироманта, где мастер, читая тайный смысл пересечений линий на ладони, помогал понять события жизни человека — его будущего, настоящего и прошлого и давал необходимый совет. Среди этого разнообразия разместилась и палатка, где можно было попробовать элитные сорта индийского чая -- «Ассам», «Дарджилинг», «Сикким», «Нилгири», а можно было выпить и масала чай (час со специями) в нижнем парке, где раскинулся ресторанный дворик. Там же предлагались на выбор и блюда традиционной индийской кухни.

А в разгар ярмарочной радостной суматохи на большой лужайке под навесом возле главного здания Посольства Индии образовался островок тишины — там проводился мастер-класс по медитации. В шумном общественном месте бывает непросто успокоиться и расслабиться даже практикующим медитацию, так что те участники мастер-класса, кому удалось достичь медитативного состояния, действительно могут порадоваться за себя, так как в состоянии медитации, как утверждают мастера, человек получает ценную энергию жизни.

Самых маленьких посетителей также не оставили без внимания. Недалеко от ресторанный дворика в тени деревьев была организована детская зона с ба-



тутами и надувными игровыми комплексами, а также можно было принять участие в конкурсе детского рисунка. Детские голоса и звонкий смех не смолкали до самого вечера, перемешиваясь с разнообразными звуками концерта, проходившего в противоположной части парка.

Концертная площадка заслужила особого внимания. За целый день выступило более двухсот артистов, непрерывно сменяя друг друга на сцене и радуя посетителей музыкальными композициями, танцами, классическими и болливудскими индийскими танцами. Были и особые гости программы: российская певица, автор песен, активный общественный деятель — Ольга Варус, Японский хор под руководством сэнсея Хитоми Сомата, ансамбль армянского народного танца «Вардананк» при Культурном центре Посольства Армении с замечательной театрализованной хореографической композицией «Тамзара», а также выступление индийского военного оркестра, который до этого ни разу не давал концертов в Москве.

В конце вечера довольные покупками и впечатлениями, оживленно беседуя друг с другом или общаясь с новыми знакомыми, расходились участники и гости «Летнего индийского базара», который состоялся в жаркий солнечный первый день календарного лета в Москве 2019 года.

В этом году Индийский летний базар стал еще масштабнее — в рамках пятиточасовой культурной программы выступило 218 артистов, которые приехали со всех уголков России и Индии. Зрителю были представлены музыкальные и танцевальные номера, представляющие музыкальные традиции практически всех индийских штатов. Таким образом, индийский летний базар позволил увидеть неподражаемое единство в разнообразии — то, чем так известны Индия и индийцы.





«СВЯЩЕННЫЕ ГИМАЛАИ» НА ПОЛОТНАХ РУССКОЙ ХУДОЖНИЦЫ

В зале имени Д.П.Дхара в Посольстве Индии открылась персональная выставка известной российской художницы Наталии Зайцевой-Борисовой «Священные Гималаи», продолжающей традиции Николая Рериха. В этот день в посольство Индии пришло много друзей, коллег Наталии, а также просто любителей живописи и ценителей индийской культуры. А на следующий день Наталья Зайцева-Борисова провела мастер-класс по акварели для детей и взрослых, в ходе которого под ее руководством было создано много интересных акварельных работ

Татьяна Волошина

Северную часть Индии, как корона, охватывает высочайшая горная система Земли — Гималаи. Это уникальный мир со своей философией, древними святынями, заснеженными вершинами, вековыми ледниками, неприступными обрывистыми склонами, пышными цветущими долинами и колоритным населением.

Жители Индии считают место их расположения священной землей. А многочисленные легенды утверждают, что вершины гималайских гор были домом богов.

Действительно, Гималаи величественны и загадочны. И, вероятно, на самом деле хранят в себе множество тайн, которые недоступны обычному человеку.

Но приблизиться к этим тайнам, к удивительной магнетической красоте открывают возможность произведения искусства, созданные мастерами разных эпох.

Одна из таких возможностей появилась у жителей Москвы и гостей города благодаря выставке Наталии Зайцевой-Борисовой, организованной в зале П. Д. Дхара при Посольстве Индии в Москве в середине мая 2019 года. Наталия Зайцева-Борисова — профессиональный художник. Продолжатель творческих традиций классика русского искусства Николая Рериха.

Зимой 2007 года художница впервые прилетела в Индию, тогда и было

положено начало сериям картин «Вечная Индия» и «Священные Гималаи», в которых она стремится передать свое ощущение духовного мира этой страны.

Вскоре состоялась и первая выставка в Индии — в местечке Наггар (долина Кулу, штат Химачал-Прадеш), где с 1928 по 1947 год жил и работал ве-

Знаковыми для становления художника стали две встречи. Первая — в 2002 году с Шавкатом Абдусаламовым — советским и российским художником, художником-постановщиком, актером, сценаристом, режиссером, писателем, картины которого хранятся в Третьяковской галерее, в коллекции

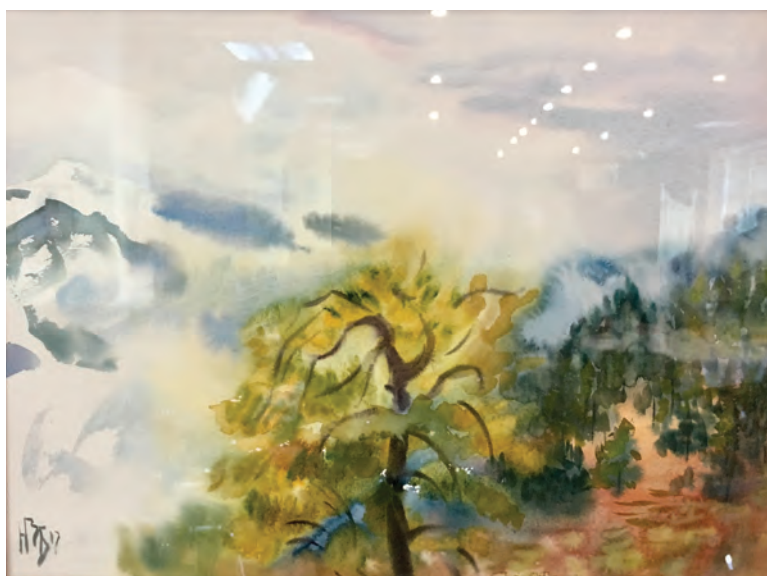
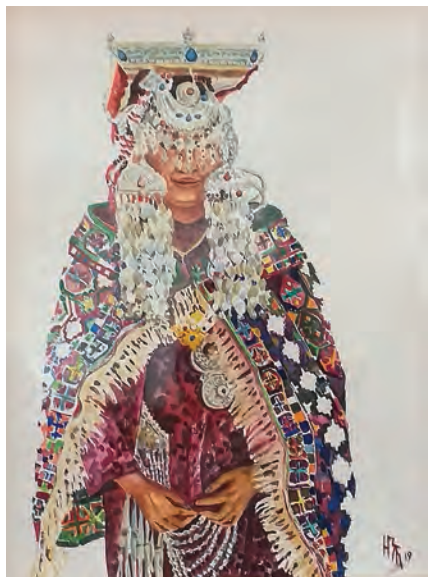


ликий русский художник Николай Рерих, чье творчество и философия очень близки Наталии. Здесь, в Наггаре, она встретила своего будущего мужа Александра.

С тех пор они вместе объехали большую часть Индии, несколько раз посещали Шри-Ланку и Непал. Из всех путешествий Наталия привозит множество картин и этюдов, написанных разными материалами — пастелью, маслом, темперой, гуашью и акварелью.

Нэнси и Нортон Доджей (США). Он работал с Андреем Тарковским, Антониони, Элемом Климовым, дружил с Тонино Гуэрра (итальянский поэт, писатель и сценарист). Шавкат Абдусаламов стал творческим наставником и критиком Наталии. И вторая встреча — в 2004 году с философом, культурологом, писателем и эссеистом — Григорием Померанцем и его супругой — поэтессой Зинаидой Миркиной, которые высоко оценили ее творчество. Общение с ними вдохновляло





ее многие годы. Наталия Зайцева-Борисова проиллюстрировала семь поэтических сборников Зинаиды Миркиной. О ее творчестве высоко отзывались также режиссер-мультипликатор Юрий Норштейн, реставратор и коллекционер Савва Ямщиков, художник Сурен Айвазян, педагог Шалва Амонашвили, писатель и сестра Андрея Тарковского Марина Тарковская, советский и российский композитор, автор-исполнитель Сергей Никитин, писатель Андрей Битов, режиссер и сценарист Андрей Звягинцев, режиссер Сергей Овчаров, режиссер Александр Мамин, актер театра и кино Александр Ширвиндт, Чрезвычайный и полномочный посол РФ в Республике Индия (с 2004 по 2009 гг.) В. И. Трубников, Чрезвычайный и Полномочный Посол РФ в Республике Индия А.М. Кадакин, Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Респу-

блике Индия в настоящее время Н.Р. Кудашев. Важно отметить, что художница с большой благодарностью отзывалась о деятельности Посольства России в Индии и, в частности, о г-не Н.Р. Кудашеве и г-не Ф.А. Розовском (руководитель представительства Россотрудничества в Республике Индия), которые помогли осуществить ей ряд художественно-выставочных проектов в Индии.

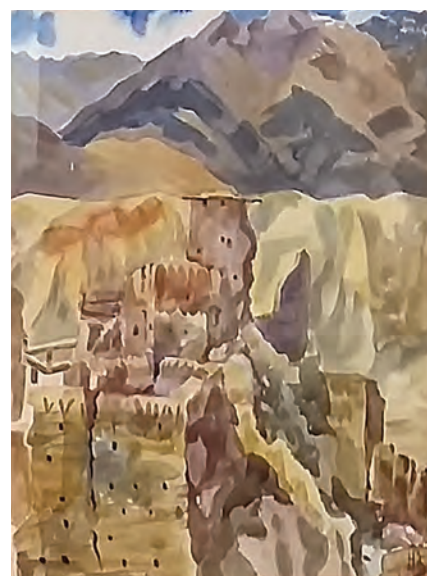
Выставки Наталии с большим успехом проходят в разных странах мира. А картины находятся в музеях и частных коллекциях России, Польши, Германии, Австрии, Швеции, Эстонии, Литвы, Индии и Непала.

На открытие персональной выставки Наталии Зайцевой-Борисовой «Священные Гималаи» в зале им. Д. П. Дхара в Посольстве Индии пришло очень много друзей, коллег Наталии, а также просто любителей живописи и цените-

лей индийской культуры. Почетными гостями выставки стали: директор культурного центра им. Джавахарлала Неру Махима Сиканд, Шавкат Абдусаломов, Нана Мгеладзе — старший советник второго департамента Азии МИД России, Ирина Александровна Мартинсон — сестра поэта Зинаиды Миркиной,

Вечер прошел в очень теплой дружественной обстановке. В небольшом зале была представлена лишь часть работ, выполненных автором за последние два года пребывания в Гималаях. С помощью прозрачных акварельных красок художником на бумаге запечатлены яркие контрастные или, наоборот, с мягкими оттенками туманные и облачные пейзажи гор, храмы, характерные портреты местных жителей.

При просмотре картин зрителя будто затягивает сопереживание момента, остановленного во времени. И особую



атмосферу создавали звуки флейты в исполнении Николая Хазанова — музыканта оркестра Ю. Башмета. Николай исполнил несколько сольных произведений для флейты, в том числе и любимую мелодию художника из оперы К. В. Глюка «Орфей и Эвридика», что было очень приятно и трогательно. А вечер завершился фуршетом с закусками традиционной индийской кухни.

Наталия также не забывает и о педагогической деятельности. С 1994 года она работала в школе искусств в Калининграде, а с 2007 года проводит мастер-классы по своей авторской методике в Москве, Калининграде, Индии и Непале, обучая не только технике, но и творческому взгляду на мир.

Наталия считает, что красота и искусство помогают человеку по-другому взглянуть на жизнь и прикоснуться к ощущению Высшей Реальности.

Москва в мае этого года не стала исключением, и на следующий день после открытия выставки — 17 мая — в зале им. Д.П. Дхара состоялся мастер-класс по акварели для детей и взрослых, в ходе которого под руководством Наталии участниками было создано много интересных акварельных работ.

Стоит сказать, что техника акварели является одной из самых изящных в изобразительном искусстве, и вместе с этим весьма сложна, т.к. акварель, как материал, просто непредсказуема. Но в работе каждого участника мастер-класса Наталия видела свою индивидуальную красоту исполнения и говорила об этом, что, несомненно, вдохновляло каждого.

Мастер-класс проходил в такой атмосфере, будто в зале встретились давно знакомые друг с другом люди — так было легко и непринужденно. Не удивительно, что в конце вечера, расходясь

никто не торопился — завязалась увлекательная и познавательная беседа: об индийской философии, художественном мастерстве, о литературе, а также о выдающихся личностях России, в частности, о философе Г. С. Померанце.

Особенно это было интересно, т.к. одним из участников мастер-класса была Ирина Александровна Мартинсон — сестра поэта Зинаиды Миркиной, посвятившая свою жизнь популяризации творчества своей сестры и ее мужа.

А Наталия, в свою очередь поделилась тем, что, оказывается, в мае 2019 года у нее творческий юбилей — 25 лет профессиональной деятельности.

Таким образом, Наталия Зайцева-Борисова отметила эту дату в творческом кругу в Посольстве очень любимой ею страны — Индии. И этот праздник разделила со всеми участниками мастер-класса.



В ПОСОЛЬСТВЕ ИНДИИ ВСПОМНИЛИ РАБИНДРАНАТА ТАГОРА



10 июня 2019 года в зале Д. П. Дхара при Посольстве Индии в Москве прошел вечер, посвященный памяти Рабиндраната Тагора — всемирно известного индийского писателя, поэта, композитора, драматурга, художника, активного международного общественного деятеля, лауреата Нобелевской премии 1913 года по литературе. С подробностями — корреспондент «Индийского вестника» **Татьяна Волошина**

Выдающиеся произведения Тагора переведены на многие языки мира, в том числе и на русский язык. Самыми известными стали романы «Дочь Ганга», «Гора» и «Песчинка», а также сборник стихотворений «Жертвенные песни» («Гитанджали»), за который автор в ноябре 1913 года был удостоен Нобелевской премии. Рабиндранат Тагор стал первым и по сей день является единственным гражданином Индии, кто получил данную престижную премию по литературе.

Важно отметить, что Рабиндранат Тагор — единственный человек, являющийся автором музыки стихов государственных гимнов сразу двух стран: Индии и Бангладеш.

На русский язык Тагора переводили многие писатели и переводчики, среди которых — Б. Пастернак, А. Ахматова, Н. Воронель, Н. Тихонов.

10 июня 2019 года в Москве посол Индии в РФ г-н Д. Б. Венкатеш Варма торжественную часть вечера открыл приветственной речью, в которой говорил о глубоком уважении к творчеству Тагора как в Индии, так и далеко за рубежом, о его бесценном культурном наследии и о его влиянии на мировую литературу.

Сразу после этого индийский музыкант Бишваруп Саньял со своей группой исполнил четыре музыкальные композиции Тагора. На tabla аккомпанировал д-р Сумит Сенгупта.

Интересно отметить, что в 2015 году Бишваруп Саньял со своими учениками выступал перед президентом Индии Пранабом Мукхерджи (13-й Президент Индии, с 2012 года по 2017 год), который посетил Россию с дружественным визитом. Президент лично поблагодарил музыкантов за превосходное исполнение.

Продолжая программу памятного вечера трогательную речь произнесла о деятельности Р. Тагора Татьяна Евгеньевна Морозова — индолог, кандидат искусствоведения, ведущий научный сотрудник ГИИ. Татьяна Морозова много лет прожила в Индии и глубоко изучила индийскую культуру, но особое место в её душе заняла музыка и проникнутое сопереживанием человеческой жизни во всех её проявлениях творчество Р. Тагора.

«Тагор умудрялся описать все, что может быть в человеческой душе трогательного, сильного,

ей и несколькими учениками переезжает в Шантиникетан — семейное поместье под Калькуттой, где среди пышных садов располагался небольшой ашрам, очень быстро ставший полноценной школой. После получения Нобелевской премии по литературе в 1913 году (сборник стихов «Гитанджали»), Тагор использует денежную премию для расширения школы и с 1921 года учебное заведение превратилось в колледж, а в мае 1951 года правительством уже независимой Индии был предоставлен статус университета.



даже горького потому, что он сам чувствовал боль, но в то же время всегда испытывал радость. И эта радость возникала из-за того, что он любил жизнь», — рассказала Татьяна Морозова.

Гости вечера имели возможность послушать песни Р. Тагора в исполнении и самой Татьяны Евгеньевны, а затем и Дебасмиты Моулик, которая продолжила программу и также сказала много очень теплых слов о выдающемся соотечественнике.

Дебасмита Моулик — индийский журналист, выпускница «Visva-Bharati University» (Шантиникетан, Западная Бенгалия, Индия). Как известно, «Visva-Bharati University» был основан самим Тагором. Литератор всегда любил природу и считал, что учиться студенты должны не в четырех стенах, а именно так — на природе, на открытом воздухе. Поэтому в 1901 году Рабиндранат Тагор с семь-

В настоящее время «Visva-Bharati University» стал одним из самых известных высших учебных заведений в Индии. Среди его выпускников — всемирно известный режиссёр Сатьяджит Рэй, лауреат Нобелевской премии 1998 года по экономике Амартия Сен и многие другие.

Вечер, посвященный памяти выдающегося сына индийского народа в Москве завершился постановкой пьесы Тагора «Чокербали» («Песчинка»). В постановке приняла участие молодая актриса, выпускница ГИТИСа Индира Азимзаде и Прадьюмна Чаттерджи — актер и режиссер (родился в Калькутте, Индия), который в 2008 году в Москве окончил ВГИК (мастерская В.Б. Ахадова). Он принимал участие в съемках и озвучивании фильмов: Пришелец (2018), Ночные стражи (2016), Лондонград (2015), Бирмингемский орнамент 2 (2013).





ЧАТНИ: ПРИПРАВА, КОТОРОЙ НЕТ РАВНЫХ

Знаменитая индийская приправа чатни считается изюминкой индийской кухни. Без чатни в Индии не обходится ни одно застолье, и если вам хочется сделать традиционный семейный ужин более пикантным, подайте к основному блюду соус чатни. Необычная острая, сладкая, кислая или горькая приправа из овощей и фруктов с добавлением специй оттенит вкус основного блюда, сделает его выразительным и ярким. Если вы видите на индийском столе емкость с ярко-зеленым, оранжевым или красным соусом — перед вами чатни. Чатни могут быть сладкими и очень гжучими, кислыми и пряными. В их состав входят овощи или фрукты, а также имбирь, острый пе-

рец, травы, орехи, лимонный сок, пряности.

Чатни усиливает аппетит и нормализует пищеварение, поэтому его можно предлагать и детям, однако для детских вариантов соуса не стоит использовать жгучие пряности.

Чатни просты в приготовлении, не требуют адаптации к блюдам русской и европейской кухни и выглядят гораздо интереснее традиционного кетчупа или майонеза. Вы всегда по своему желанию и вкусу можете подобрать рецепт подходящего соуса чатни для риса, спагетти, овощей, мяса и рыбы.

Ингредиенты

3 стакана свежей мяты
Стакан воды

1 стакан кокосовой стружки
Половинка зеленого чили
Столовая ложка измельченного корня свежего имбиря
Столовая ложка сливочного масла
Чайная ложка зиры
Чайная ложка зерен горчицы
Половинка лайма Чайная ложка соли

Способ приготовления

Листья мяты, воду, кокосовую стружку, чили, имбирь измельчаем в блендере
В ковшике пассируем в масле пряности
Охлаждаем
Добавляем смесь из блендера
Солим
Выживаем сок лайма
Перемешиваем.
Хранить в холодильнике не больше трех дней

